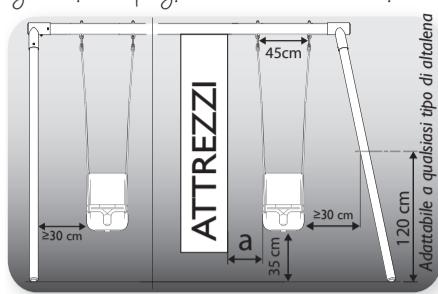


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Sedile bebè, Seggiolino di plastica con cintura di sicurezza - Per altalene 2m - 2,50M CONSERVARE

I

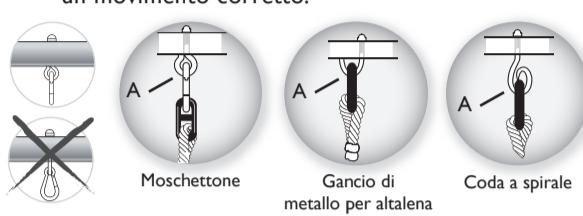
Questo prodotto è strettamente destinato all'uso privato e familiare, e per esterno.
È proibito l'uso in aree ludiche collettive e pubbliche in scuole, giardini pubblici, parchi giochi, camping, colonie di vacanze, stazioni di pubblica sicurezza, ecc.



- 1 - Installazione degli attrezzi sull'altalena :**
 - Se il vostro sedile bebè è posizionato a lato di un elemento ad oscillazione libera (corda, scala, ecc.) a = 45 cm.
 - Se il vostro sedile bebè è posizionato a lato di un elemento dotato tiranti rigidi (gondola, surfboard, ecc.) o a lato di un elemento semiflessibile (sedile, trapezio, ecc.) a = 30 cm.

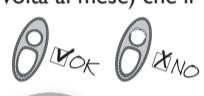


2 - Fissaggio dell'attrezzo sul gancio :
 Il posizionamento del gancio deve essere tale che, se ci si mette in piedi davanti all'altalena, si vede l'occhiello del gancio (A), mentre il moschettone deve essere perpendicolare all'occhiello del gancio. L'oscillazione dell'attrezzo farà fare al moschettone un movimento corretto.



Un montaggio in sbieco causerà la deviazione dell'attrezzo.

Questo fissaggio deve essere controllato regolarmente perché un montaggio non corretto o il deterioramento del pezzo di teflon possono portare al rischio di usura delle parti a contatto. Si consiglia vivamente di controllare periodicamente (all'inizio della stagione, una volta al mese) che il gancio sia in buono stato e che nessuno dei pezzi mostri segni d'usura. fin dalla comparsa della parte metallica, al livello dell'anello della vostra altalena, è imperativo cambiare la vostra attrezzatura.



3 - Regolazione in altezza degli attrezzi :

La regolazione viene fatta aiutandosi con l'anello di regolazione.

Il posizionamento della corda nell'anello permette di regolare l'attrezzo all'altezza desiderata.

- 1 - Far scivolare la corda all'interno dell'anello.
 2 - Il blocco dell'altezza avviene automaticamente dopo aver regolato la dimensione adatta.



CONTROLLI E MANUTENZIONE

Controllo costante di ganci, anelli e corde, lubrificare nei punti di forte attrito.

In caso non si effettuassero questi controlli, questo prodotto può provocare rischi di caduta o ribaltamento. Da usarsi sotto la sorveglianza di un adulto. «Deve essere montato e regolato da un adulto». I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante. Questi prodotti sono conformi alla normativa EN 71.

Prodotti destinati a bambini di età inferiore ai 24 mesi. Per bambini di peso inferiore a 15 Kg. Consigliamo di togliere gli attrezzi durante l'inverno quando non vengono usati, in modo da evitare il deterioramento causato dalle intemperie, in particolare al legno.

Installare il prodotto in luogo spazioso, a minimo 2 (due) metri da altri eventuali oggetti, strutture od ostacoli (muri, recinzioni, siepi, alberi, fili per stendere o cavi elettrici, ecc.) che possano ferire i bambini durante l'uso del gioco.



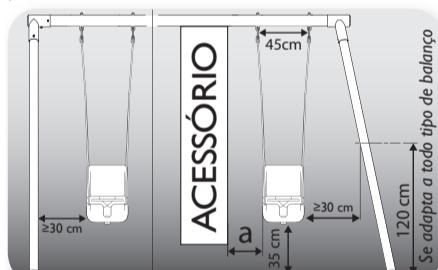
MANUAL DE ARMADO

Assento bebé - Para baloños 2m-2,50m

ESTE MANUAL DEVE SER CONSERVADO

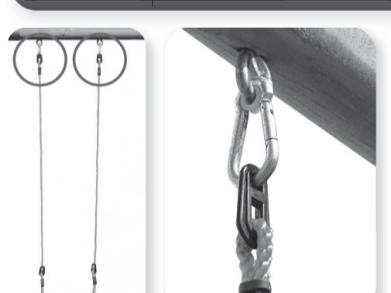
P

Este producto está destinado únicamente para uso privado, familiar y al aire libre. Utilización prohibida en escuelas, jardines publicos, centros de entretenimientos, campings, colonias de fiestas, etc....



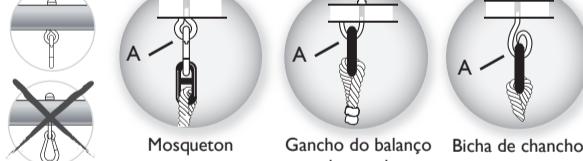
1 - Localização dos acessorios nos balanços :

- Se seu assento bebé está localizado a um custado de um elemento de movimento livre (sensata, escada...), então a 45 cm.
 - Se seu assento bebé esta localizado a um custado de um elemento dotado de acessorios rígidos ou ao custado de um elemento semi-flexível (assento mecedor, trapecio...), então a 30 cm.



2 - Fijación dos accesorios no gancho :

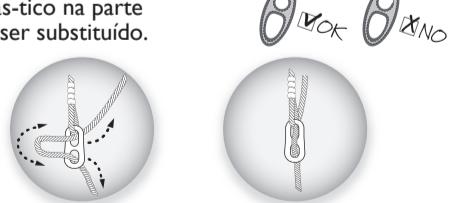
A posição do gancho deve ser feito de tal maneira que de em frente ao balanço, você veja o orificio do gancho (A), e o mosquetón ficar perpendicular ao orificio do ganho. O balanço do accesorio levasse ao mosquetón a efectuar um movimento correcto.



Toda montagem implica um desvio do acessorio.

Esta fijación deve controlar-se regularmente devido a que um mau movimento ou um deterioro da peça de teflon pode gerar um desgaste das partes em contacto. Aconselhamos verificar periodicamente (no inicio da temporada, uma vez por mês) o estado do ganho e que não tenha nenhum desgaste nas diversas peças.

Logo que a parte metálica apareça a través do anel plástico na parte superior á fixação do seu balanço, o balanço tem que ser substituído.



VIGILÂNCIA E MANUTENÇÃO

Verificación permanente dos ganchos, anéis e sensatas, engrasar os lugares com muito roce. Em caso de omisión dos controles, este producto poderia apresentar riscos de quedas ou de viro.

Deve utilizar-se baixo o cuidado de um adulto. «Deve armarse y ajustarse por un adulto». Os accidentes seguidos de uma utilização fora das prescripciones previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.

Os produtos são conformes à norma EN 71.

Produtos destinados a meninos de menos de 24 meses. 15 kg maximo por assento.

Aconselhamos de retirar os accesorios durante o período invernal em curso do qual estes não são utilizados a fim de evitar as degradações, especialmente da madeira, unidas ao mau tempo.

Instalar o produto num lugar espacoso, com 2 (dos) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.



MANUAL DE ARMADO

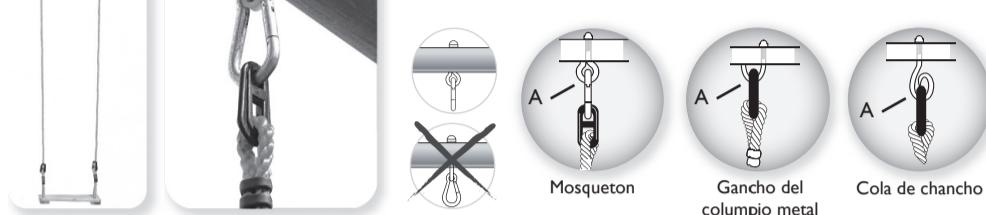
Asiento bebé, Casco plastico con cinturon de mantenimiento - Para columpios 2m-2,50m

E

Este producto está destinado únicamente para uso privado, familiar y al aire libre. Utilización prohibida en escuelas, jardines publicos, centros de entretenimientos, campings, colonias de vacaciones, etc....

1 - Ubicación de los accesorios en los columpios :
 - Si su asiento bebé está ubicado a un costado de un elemento de movimiento libre (cuerda, escalera...) entonces a 45 cm.
 - Si su asiento bebé está ubicado a un costado de un elemento dotado de accesorios rígidos ou al costado de un elemento semi-flexible (asiento mecedor, trapecio...), entonces a = 30 cm.

2 - Fijación de los accesorios en el gancho :
 La posición del gancho debe ser hecho de tal manera que de frente al columpio, usted vea el orificio del gancho (A), y el mosquetón quedar perpendicular al orificio del gancho. El balanceo del accesorio llevará al mosquetón a efectuar un movimiento correcto.



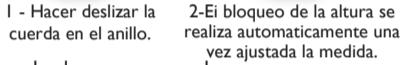
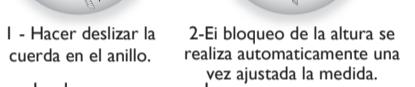
Todo montaje de columpio lleva una desviación del accesorio.

Esta fijación debe controlarse regularmente debido a que un mal movimiento o una deterioro de la pieza de teflon puede generar un desgaste de las partes en contacto. Aconsejamos verificar periódicamente (al principio de la temporada, una vez por mes) que el estado del gancho y que no haya ningún desgaste en las diversas piezas.

En cuanto aparezca la parte metálica a través del anillo de plástico en la parte superior de fijación del columpio, el columpio deberá ser reemplazado.

3 - Ajuste de la altura de los accesorios :

El ajuste se efectúa con la ayuda del anillo de ajuste. La posición de la cuerda en el anillo permite de ajustar el accesorio a la altura deseada para la utilización.



VIGILANCIA Y MANTENIMIENTO

Verificación permanente de los ganchos, anillos y cuerdas, engrasar los lugares con mucho roce. En caso de omisión de los controles, este producto podría presentar riesgos de caídas o de vuelco. Debe utilizarse bajo el cuidado de un adulto. «Debe armarse y ajustarse por un adulto». Los accidentes seguidos de una utilización fuera de las prescripciones previstas más arriba exime de toda responsabilidad al fabricante. Los productos son conformes a la norma EN 71.

Productos destinados a niños de menos de 24 meses. Reservado para niños de menos de 15kg. Aconsejamos de retirar los accesorios durante el período invernal en curso del cual estos no son utilizados a fin de evitar las degradaciones, especialmente de la madera, ligadas al mal tiempo.

Instalar el producto en un lugar espacioso, a 2 (dos) metros como mínimo de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (paredes, barreras, setos, árboles, cables para colgar ropa o cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesionar a sus hijos durante la utilización del juego.



MONTAGE INSTRUCTIES

Baby zitje, Plastiek schelp met gordel - Voor speeltoestellen van 2m-2,50m

NL
STEEDS TE BEWAREN

Dit product mag enkel buiten, in privaat en familiaal verband gebruikt worden. Het is verboden te gebruiken op openbare en publieke plaatsen zoals speelplaatsen, scholen, campings, parken, hotels, vakantie centra enz.

1 - Plaats van het toestel op het speeltoestel :
 - Indien uw babyzitje wordt bevestigt naast een klimtouw, een touwladder of een ander vrij bewegend element, is de afstand a = 45cm.

- Indien uw babyzitje wordt bevestigt naast een onbuigzaam buizen element zoals een duo-zitje of een gondel, of naast een element dat gedeeltelijk vrij beweegt zoals een schommelplank, een trapeze... dan is de afstand a = 30cm



Elke slechte of schuine montage van de haak brengt een afwijking met zich mee tijdens het schommelen. De bevestigingen dienen regelmatig te worden gecontroleerd, want een slechte montage of een beschadigd teflon gedurende verhogen het risico van slijtage op de bewegende delen. Controleer maandelijks aan het begin van het seizoen of alle bestanddelen zich nog in goede staat bevinden en er zich geen slijtage voordeet op de bewegende delen.

Zodra metaal zichtbaar wordt aan de bovenste ring van de schommel, moet deze vervangen worden.

3 - Hoogteregeging van het toestel :

De lengte van de touwen wordt ingesteld met de regelringen.

Door het touw in de regelring te verschuiven, kan de hoogte van het toestel aangepast worden aan de wensen van de gebruiker.

NAZICHT EN ONDERHOUD

De schommelhaken, de ringen en de koorden voordurend controleren en de onderdelen waar wrijving ontstaat, behandelen met een smeermiddel. Indien deze controle niet wordt uitgevoerd loopt men het risico dat er zich valpartijen voordoen of dat het speelgoed kantelt. Te gebruiken onder toezicht van een volwassene. «Montage en regeling dienen eveneens te gebeuren door een volwassene». Ongevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.

Deze producten zijn conform aan de normen EN 71.

Producten bestemd voor kinderen jonger dan 24 maanden. Enkel voor kinderen van minder dan 15kg. Om beschadigingen te voorkomen reden wij u aan vooral de houten toestellen (schommels, trapezes) tijdens de winterperiode, wanneer zij niet gebruikt worden, weg te nemen.

Het speelgoed moet op een ruim bemeten oppervlakte worden geplaatst, minimum 2 (twee) meter verwijderd van alle voorwerpen of hindernissen (muren, heggen, bomen, wasdraad, elektriciteitskabel enz.) die het kind kunnen kwetsen



VIGILÂNCIA E MANUTENÇÃO

Verificación permanente dos ganchos, anéis e sensatas, engrasar os lugares com muito roce. Em caso de omisión dos controles, este producto poderia apresentar riscos de quedas ou de viro.

Deve utilizar-se baixo o cuidado de um adulto. «Deve armarse y ajustarse por un adulto». Os accidentes seguidos de uma utilização fora das prescripciones previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.

Os produtos são conformes à norma EN 71.

Produtos destinados a meninos de menos de 24 meses. 15 kg maximo por assento.

Aconselhamos de retirar os accesorios durante o período invernal em curso do qual estes não são utilizados a fim de evitar as degradações, especialmente da madeira, unidas ao mau tempo.

Instalar o produto num lugar espacoso, com 2 (dos) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.

